

Personal information	البيانات الشخصية
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> Name, as it should appear on the Card: <small>(not to exceed 20 characters including spaces)</small> </div> <div> اسمك ، كما تود أن يظهر على البطاقة: <small>(لا يزيد عن 20 خانة شاملاً المسافات)</small> </div> </div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> Full Name: </div> <div> الاسم الكامل: </div> </div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> ID No. (for Saudis) or Iqama No. (for Non-Saudis) </div> <div> رقم بطاقة الأحوال للسعوديين أو رقم الإقامة للمقيمين </div> </div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> Nationality: </div> <div> الجنسية: </div> </div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> Mobile: </div> <div> هاتف المنزل: </div> </div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> Email Address : </div> <div> هاتف العمل: </div> </div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> Tel. home: </div> <div> تحويلة </div> </div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> Ext. </div> <div> البريد الإلكتروني: </div> </div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> Non-Saudi (please specify) </div> <div> سعودي </div> </div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> غير سعودي (يرجى التحديد) </div> <div> سعودي </div> </div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> Residential Address </div> <div> عنوان السكن </div> </div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> * Mandatory Fields </div> <div> * حقول إلزامية </div> </div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> National Address (العنوان الوطني): </div> <div> العنوان الوطني (العنوان الوطني): </div> </div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> * Bldg No.: </div> <div> * رقم المبنى: </div> </div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> * City: </div> <div> * المدينة: </div> </div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> * Postal Code: </div> <div> * الرمز البريدي: </div> </div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> * Area: </div> <div> * الحي: </div> </div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> * Street: </div> <div> * الشارع: </div> </div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> Address in Home Country (For Non-Saudi Only) </div> <div> العنوان في البلد الأم (لغير السعوديين فقط) </div> </div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> * Phone: </div> <div> * هاتف: </div> </div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> * Country: </div> <div> * الدولة: </div> </div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> * City: </div> <div> * المدينة: </div> </div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> SAB Customer: </div> <div> عميل الأول: </div> </div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> SAB Account Number: </div> <div> رقم حسابك مع الأول: </div> </div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> I authorise SAB to deduct SAR 57.50 from my account as a processing fee and acknowledge that there is no annual fee for this card. I also authorise SAB to automatically deduct the complete amount due on the due date from the account mentioned above. </div> <div> أفوض الأول بتحويل مبلغ 57.50 ريال سعودي من حسابي كرسوم إصدار للبطاقة لمرة واحدة، علماً بأنه لا يوجد رسوم سنوية لهذه البطاقة. كما أفوض الأول بخصم كامل المبلغ المستحق عند تاريخ الاستحقاق تلقائياً من حسابي المذكور أعلاه. </div> </div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> Card Delivery Instructions: </div> <div> تعليمات استلام البطاقة: </div> </div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> بواسطة البريد المسجل Registered Mail </div> <div> <input type="checkbox"/> إصدار فوري للبطاقة Instant Card Issuance </div> <div> <input type="checkbox"/> الاستلام من مركز خدمة البطاقات Collect from CSC </div> <div> <input type="checkbox"/> الاستلام من الفرع Branch Collection </div> </div>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="text"/> رمز المركز CSC Code </div> <div> <input type="text"/> رمز الفرع Branch Code </div> </div>	

We pledge our commitment to provide (Saudi Awwal Bank) with all the information related to our accounts/entity's accounts including, but not limited to, data related to opening, auditing and/or managing our accounts and/or credit facilities. We also authorize the Saudi British Bank (SAB) irrevocably and irreversibly to review all necessary credit data pertaining to us or to the entity through our credit record/entity's record at the Saudi Credit Bureau (SIMAH), as well as to provide and disclose to Saudi Credit Bureau all information related to us or the entity. Noting that this pledge and authorization includes any licensed company or may be licensed by SAMA to engage in business / collect and / or present credit information.

We confirm that all information given above is true and complete. By signing the application, we authorize SAB to verify this from whatever sources SAB may choose. Acknowledging that our card(s) may only be used subject to the Terms and Conditions. We confirm that we're not an undischarged bankrupt. Hereby, we, unconditionally and irrevocably undertake to pay to the order of SAB the amount of the financial obligations on my Card and the Supplementary Cards including Tawarruq Profits.

We confirm that the SAB Employee/Agent has not given me any commitments on:

- My application eligibility for a SAB Credit/Charge Card.
- The Credit Limit likely to be sanctioned.
- If I am issued a Credit Card by SAB, the type of Card that may qualify for: Classic, Titanium or Platinum.
- The Cash Limit, the discount extended on applicable fees and charges and the gifts that I may be eligible for.

We, hereby, agree that SAB send me/us marketing SMSs for the new features, offers, or products, and if we wish to deactivate this service at any time, we should contact SAB call center.

We, hereby, authorize SAB to change my Card type whenever deemed necessary. We also authorize SAB to review my/our Credit Limit according to the rules & regulations without obtaining our consent for the limit increase/decrease, and to communicate the new Limit assigned to me.

If we wish to reject this increase, or want to cancel the authorization totally, we may contact SAB call center and request the same at any time.

نتعهد بالتزامنا على تزويد (البنك السعودي الأول) بجميع المعلومات التي تخص حساباتنا/حسابات المنشأة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر البيانات التي تتعلق بفتح و/أو تدقيق و/أو إدارة حساباتنا و/أو التسهيلات الائتمانية. كما نفوض البنك السعودي الأول (الأول) تفويضاً غير قابل للإلغاء ولا رجعة فيه بالإطلاع ومراجعة كافة البيانات الائتمانية اللازمة التي تخصنا أو تخص المنشأة عبر سجلنا/سجل المنشأة الائتمانية لدى الشركة السعودية للمعلومات الائتمانية (سمة) وتزويدها الإفصاح للشركة السعودية للمعلومات الائتمانية عن كافة البيانات والمعلومات الخاصة بنا/بالمنشأة. علماً بأن هذا التعهد والتفويض يشمل أي شركة مرخص لها أو قد تنشأ بموجب ترخيص من البنك المركزي السعودي لممارسة أعمال/جمع و/أو عرض المعلومات الائتمانية.

كما نؤكد بأن كافة المعلومات الواردة منا في هذا الطلب صحيحة وكاملة وبهذا نفوض البنك بالتحقيق من صحة هذه المعلومات من أية مصادر يراها مناسبة. وعليه نقر بأن استخدام البطاقة/ات الائتمانية سيكون طبقاً للشروط والأحكام الموجود على موقع الأول على الإنترنت www.SAB.com والتي اطلعت عليها وأن استخدامي للبطاقة هو اقرار بذلك. نؤكد أيضاً بأنني/أنا لست/نا مفلساً. بناءً عليه نتعهد تعهداً باتاً لا رجعة فيه وغير مشروط بأن ندفع لأمر الأول جميع الإلتزامات المالية الناتجة عن استخدام البطاقة الأساسية والبطاقات الإضافية وأرباح التورق.

بالإشارة إلى طلب البطاقات الائتمانية نؤكد بأن موظف/مندوب الأول لم يقدم أية التزامات فيما يتعلق بالتالي:

- ضمان الموافقة على الطلب للحصول على بطاقة الأول الائتمانية.
- الحد الائتماني المتوقع منه.
- إذا أصدرت لي بطاقة ائتمان من قبل الأول فنوع البطاقة المؤهل لها العميل إما: كلاسيك أو تيتانيوم أو بلاتينيوم.
- الحد الائتماني المتوقع منه وحد الصرف النقدي والأتعاب المطبقة والحسومات والعروض والهدايا الممنوحة.

كما نؤكد موافقتنا على استلام الرسائل التسويقية لمنتجات وعروض الأول من وقت لآخر، وإذا كنا نرغب في إلغاء هذه الخدمة في أي وقت، فعلينا الاتصال بهاتف الأول المصرفي.

كما نفوض البنك بتغيير نوع/فئة البطاقة حسب الضرورة ومراجعة الحد الائتماني بشكل دوري وزيادة/تخفيض الحد الائتماني للبطاقة حسب اللوائح المنظمة دون الرجوع إلينا كما يراه البنك مناسباً وإبلاغنا بذلك.

في حال رغبتنا في رفض زيادة الحد الائتماني أو إلغاء الاتفاقية، يمكننا طلب ذلك عن طريق هاتف الأول المصرفي في أي وقت.

I declare that I am the main beneficiary of the credit card

No ☐ لا

Yes ☐ نعم

أقر بأنني المستفيد الرئيسي للبطاقة الائتمانية

Date:

DD الشهر MM السنة YYYY

التاريخ:

Signature:

التوقيع:

For Bank use only

لاستعمال البنك فقط

Branch Stamp

مطابقة التوقيع

Signature Verification

ختم الفرع

Date:

DD الشهر MM السنة YYYY

التاريخ:

Staff ID

الرقم الوظيفي

AAPS Ref #

مرجع أيس #

Important: Before you use your SAB Credit Card (the "Card"), please carefully read this Cardholder Agreement.

In the name of Allah, the most gracious, the most merciful. All praise is due to Allah, the cherisher of the world, and peace and blessing be upon the prophet of Allah, on his family and all his companions.

SAB Credit Card is issued by The Saudi British Bank ("The Bank") on the following Terms and Conditions:

1. Issuing of Cards

- 1.1 Use of the Card is restricted to the "Cardholder" and subject to these Terms and Conditions, the Card remains valid until its date of expiry mentioned on the Card.
- 1.2 The Cardholder will not permit any other person to use the Card and will at all times safeguard the Card and any Personal Identification Number (the "PIN") issued, and keep it under his/her personal control.
- 1.3 In the event of a conflict between the two version of these Regulations, the Arabic version shall prevail.
- 1.4 The Bank will maintain an account in the name of the Cardholder in respect of the Card ("Card Account") to which all purchases effected by the use of the Card ("Card Transactions") shall be charged and any other liabilities of the Cardholder arising under these Terms and Conditions and any loss incurred by the Bank arising from the use of the Card or Card number.

2. Conditions related to the Card Account

- 2.1 The Cardholder will be responsible for all credit or other facilities granted by the Bank in respect of the Card and for all related charges hereunder, notwithstanding the termination of this Agreement.
- 2.2 The Cardholder's failure to sign any Sales Slip or Mail Order Coupon will not relieve the Cardholder from liability to the Bank in respect of the sales and mail orders. The Cardholder has the objection right against any amount charged on the Card Account. Copies of the Sales Slips may be provided to the Cardholder subject to an additional charge. Provisions of Sales Slip copies may take a minimum of 30 days subsequent to the Cardholder's written request to the Bank.
- 2.3 The value of all Card Transactions will be charged to the Card Account in the currency of the Account as advised by the Bank. Card Transactions, which are effected in currencies other than the Account Currency, will be debited to the Card Account after conversion into the Account Currency at a rate of exchange to be determined by the Bank from time to time.
- 2.4
 - a) The Bank's processed record of transactions is conclusive and binding for all purposes. The Cardholder hereby authorises the Bank to debit the Cardholder's current or savings account as specified in the Card application ("Nominated Account") or the Card Account with the amount effected by the use of the Card with or without the Cardholder's knowledge or authority.
 - b) The Cardholder shall not be entitled to overdraw the account specified in the Card Application Form or exceed the limit of the Card Account with the Bank.
 - c) The Bank shall not be responsible for any loss or damage arising directly or indirectly from any malfunction/failure of the Card arising out of the Cardholder's mistake, the insufficiency of funds or any other reason either within or beyond the Bank's control unless such occurs as a result of the Bank's negligence.
 - d) Card repayment only using account transfer.
- 2.5 The Cardholder must notify the Bank's Card Services Department in writing as soon as possible of any changes in the Cardholder's address and telephone numbers of office/residence/mobile. Failure to do so will relieve the Bank from any further liability with regards to official correspondence.
- 2.6 The Bank shall not be liable for the refusal of any merchant establishment to accept or honour the Card, nor shall the Bank be responsible in any way for the goods or services supplied to the Cardholder. The Cardholder must resolve any such complaints directly with the merchant establishment. The Bank shall have no responsibility in this respect. No claim by the Cardholder against

هام: يرجى قبل استعمالك بطاقة الأول الائتمانية (البطاقة) الصادرة من البنك السعودي البريطاني قراءة هذه الاتفاقية بعناية تامة.
بسم الله الرحمن الرحيم. الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على نبينا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين

يصدر البنك السعودي البريطاني (البنك) بطاقة الأول الائتمانية (البطاقة) طبقاً للشروط والأحكام الواردة أدناه:

1 إصدار البطاقات

- 1.1 يقتصر استخدام البطاقة على حاملها ويخضع لهذه الشروط والأحكام وتظل البطاقة سارية المفعول حتى تاريخ الانتهاء المبين عليها.
- 1.2 على حامل البطاقة عدم السماح لأي شخص آخر باستخدامها كما يتعين عليه المحافظة على البطاقة وأي رقم سري يصدر له في كل الأوقات تحت رقايته الشخصية.
- 1.3 وفي حال وجود تعارض بين النص العربي والنص الإنجليزي لأي من تلك الوثائق، يعتد بالنص العربي.
- 1.4 يحتفظ البنك بحساب باسم حامل البطاقة فيما يتعلق بالبطاقة ("حساب البطاقة") يقيد عليه قيمة مشتريات البطاقة ("معاملات البطاقة") وأي التزامات أخرى لحامل البطاقة ناشئة بموجب هذه الشروط والأحكام وأي خسارة يتكبدها البنك بسبب استخدام البطاقة أو رقم البطاقة.

2 الأحكام المتعلقة بحساب البطاقة

- 2.1 يكون حامل البطاقة مسؤولاً عن كافة التسهيلات الائتمانية أو التسهيلات الأخرى الممنوحة من البنك فيما يتعلق بالبطاقة وعن كافة المصروفات ذات العلاقة بغض النظر عن إنهاء هذه الاتفاقية.
- 2.2 إن عدم توقيع حامل البطاقة على أي إيصالات مبيعات أو قسائم أوامر بريدية لا يعفيه من مسؤوليته تجاه البنك فيما يختص بتلك المبيعات أو الأوامر البريدية ولحامل البطاقة حق الاعتراض على أي مبلغ يسجل على حساب البطاقة ويجوز تزويد حامل البطاقة بنسخ من إيصالات المبيعات على أن تخضع لرسوم إضافية. وقد يستغرق توفير نسخ من إيصالات المبيعات مدة لا تقل عن 30 يوماً بعد تقديم طلب خطي من حامل البطاقة للبنك.
- 2.3 يتم قيد قيمة جميع معاملات البطاقة على حساب البطاقة بعملة الحساب حسبما يبلغ بها البنك أما معاملات البطاقة التي تتم بعملة غير عملة الحساب فسيتم قيدها على حساب البطاقة بعد تحويلها إلى عملة الحساب بسعر الصرف وقت القيد الذي يحدده البنك من وقت لآخر.
- 2.4
 - أ) تكون سجلات البنك لتلك المعاملات نهائية وملزمة لجميع الأغراض وبموجب هذا يفوض البنك بأن يقيد على الحساب الجاري أو حساب التوفير الخاص بحامل البطاقة حسبما هو مبين في نموذج طلب البطاقة ("الحساب المعين") أو حساب البطاقة يتم باستخدام البطاقة بمعرفة أو بدون معرفة حامل البطاقة أو بموافقة أو بدون موافقته.
 - ب) لا يحق لحامل البطاقة السحب على المكشوف من الحساب المعين في نموذج طلب البطاقة أو تجاوز الحد الائتماني لحساب البطاقة لدى البنك.
 - ج) لن يكون البنك مسؤولاً عن أي خسارة أو ضرر ناشئ بصورة مباشرة أو غير مباشرة عن أي قصور أو خلل يحدث للبطاقة بسبب خطأ يرتكبه حامل البطاقة أو لعدم كفاية الرصيد أو لأي سبب آخر ضمن أو خارج سيطرة البنك ما لم يكن ذلك نتيجة تعد أو تقريط من البنك.
 - د) تسديد مستحقات البطاقة فقط عن طريق تحويل الحساب.
- 2.5 يجب على حامل البطاقة إبلاغ إدارة خدمات البطاقات المصرفية بالبنك خطياً وبأسرع ما يمكن عن أي تغييرات تطرأ على عنوان وأرقام هاتف العمل / المكتب / المنزل / الجوال. وفي حال عدم قيام العميل بذلك، فإن هذا سيعفي البنك من أي مسؤولية بخصوص المراسلات الرسمية.
- 2.6 لن يكون البنك مسؤولاً عن رفض أي مؤسسة تجارية قبول البطاقة كما أنه لن يكون مسؤولاً بأي طريقة عن الضائع أو الخدمات التي يتم تزويد حامل البطاقة بها. ولحامل البطاقة حل أي من تلك الشكاوي مباشرة مع المؤسسة التجارية، ولن تترتب على البنك أي مسؤولية في هذا الخصوص ولن تكون أي دعوى من حامل البطاقة ضد المؤسسة التجارية موضوع مطالبة تجاه البنك. لن يقوم البنك بقيد أي مبلغ مسترد في حساب

the merchant establishment may be the subject of a claim against the Bank. The Bank will credit the Cardholder's Card Account with the amount of any refund only upon receipt of a properly issued credit voucher from the merchant establishment.

- 2.7 The Cardholder must not use the Card for any unlawful purposes, including the purchase of goods or services prohibited by the laws of the Kingdom of Saudi Arabia. The Card shall also not be used for any purchases or services prohibited by the Islamic Shariah. In case of such use, the Bank reserves the right to cancel the Card provided and the customer shall pay the amount due directly.

3. Lost or Stolen Cards

- 3.1 The loss or theft of a Card must be reported to any Visa/MasterCard® member number and confirmed in writing. A Police Report must also be made of the lost/stolen Card and a copy sent to the Bank if there is suspected misuse. The Cardholder will be responsible for any unauthorised Card Transactions effected before notification of the loss or theft has been received by the Bank's Card Centre. The maximum potential liability to the Cardholder as a result of lost/stolen Cards will not exceed the approved limit of the Card.

Product	Toll Free (within KSA)	From abroad
Classic/Titanium/Platinum	920 007 222	+966 920 007 222

- 3.2 After the Bank's Card Centre receives a notification of loss or theft of a Card, the Bank will block the Card. The Cardholder will thereafter have no further liability provided that the Cardholder has acted in good faith and with all reasonable care and diligence in safeguarding the Card unless it has been proven to the Bank that he acted in bad faith. In case the Cardholder recovers the Card, he/she shall report the matter to the Bank and the police and immediately hand over the recovered Card to any of the Bank's Card Service Centres in the country for destruction. The Cardholder must not make any attempt to use the Card.
- 3.3 The Cardholder will be liable for all losses to the Bank arising from the use of the Card by any person obtaining possession of it with the Cardholder's consent.
- 3.4 The Bank may at its absolute discretion agree to issue a replacement Card for any lost or stolen Card, which shall be issued on the same Terms and Conditions as the original Card or as may be amended from time to time. The Bank reserves the right to charge a replacement/ handling fee to the Cardholder's Card Account and notify the Cardholder.

4. Credit Limit

- 4.1 The Bank will assign a Credit Limit to the Card Account, which must not be exceeded without prior agreement of the Bank.
- 4.2 If a Cardholder exceeds the assigned Credit Limit without prior agreement, the Bank may at its discretion cancel the Card immediately without notice to the Cardholder and all Amounts Outstanding will thereupon become immediately due and payable.
- 4.3 The Bank will assign a Credit Limit to the Card, which must be strictly observed by the Cardholder. The Credit Limit is determined by the Bank in accordance with its normal credit policy and is subject to variation from time to time in the Bank's absolute discretion.

5. Card Payments

- 5.1 If the Cardholder has defaulted on payment of the Amount Outstanding on maturity for two consecutive months, then the Card will be suspended.
- 5.2 If the Cardholder wishes to activate the suspended Card after payment of the outstanding debt, then a reactivation fee of SAR 52.50 will be charged.
- 5.3 The Cardholder may issue a direct debit standing instruction on an account with the Bank (the Nominated Account) to settle the Amount Outstanding on the Payment Due Date. For direct debit standing instructions, the following additional Terms and Conditions shall apply:
- i) The Cardholder agrees that the Bank reserves the right to determine the priority of any such standing instruction against cheques presented to the Nominated Account or any other arrangements made with the Bank.

البطاقة الخاص بحامل البطاقة إلا بعد أن يتلقى قسيمة قيد دائن لصالح حامل البطاقة صادرة بشكل صحيح من المؤسسة التجارية.

- 2.7 لا يحق لحامل البطاقة استخدام البطاقة لأي أغراض غير قانونية بما في ذلك شراء سلع أو خدمات ممنوعة بموجب قوانين المملكة العربية السعودية كما لا يجوز استخدام هذه البطاقة في أية مشتريات أو خدمات محرمة وفقاً للشريعة الإسلامية، وفي حال هذا الاستخدام يحق للبنك إلغاء هذه البطاقة على أن يقوم العميل بسداد المبالغ المستحقة مباشرة.

3 البطاقات المفقودة أو المسروقة

- 3.1 يجب الإبلاغ عن فقد أو سرقة البطاقة إلى الرقم الخاص بأحد أعضاء فيزا / ماستركارد® إنترناشيونال وتأكيد ذلك كتابياً. كما يجب أيضاً إبلاغ الشرطة ويكون حامل البطاقة مسؤولاً عن أي معاملات غير مفوضة يتم تنفيذها بواسطة البطاقة قبل تسلم مركز البطاقات المصرفية التابع للبنك لإشعار كتابي أو هاتفي يفيد بفقد أو سرقة البطاقة. كما لن يتجاوز أقصى قدر من المسؤولية المحتملة على حامل البطاقة نتيجة فقدان / سرقة البطاقات للحد الائتماني المعتمد للبطاقة.

البطاقة	مجاناً (داخل المملكة)	خارج المملكة
الكلاسيكية / تيتانيوم / البلاطينية	920 007 222	+966 920 007 222

- 3.2 بعد تسلم البنك إشعاراً خطياً عن فقد أو سرقة البطاقة موجهاً إلى مركز البطاقات، يقوم البنك بإيقاف البطاقة المبلغ عنها ولن يتحمل حامل البطاقة أي مسؤولية أخرى بعد الإبلاغ شريطة أن يكون قد قام بالإبلاغ بحسن نية وبذل كل الاهتمام والجهد اللازمين للمحافظة على البطاقة ما لم يثبت للبنك أن تصرفه بسوء نية. وفي حالة العثور على البطاقة فإن على حامل البطاقة إبلاغ الأمر للبنك والشرطة وتسليم البطاقة التي عثر عليها فوراً إلى أي من مراكز خدمة البطاقات التابعة للبنك في المملكة العربية السعودية لكي يتم إلثافها كما يجب على حامل البطاقة عدم محاولة استخدام البطاقة.

- 3.3 يكون حامل البطاقة مسؤولاً عن جميع الخسائر التي يتكبدها البنك نتيجة لاستخدام البطاقة من قبل أي شخص يحصل عليها بموافقة حامل البطاقة.

- 3.4 يجوز للبنك ووفقاً لتقديره وحده الموافقة على إصدار بطاقة بديلة لأي بطاقة مفقودة أو مسروقة والتي سيتم إصدارها بنفس شروط وأحكام البطاقة الأصلية أو حسيماً يتم تعديها من حين لآخر. ويحتفظ البنك بحقه في قيد رسم استبدال / رسم إداري على حساب حامل البطاقة وإشعار حامل البطاقة بذلك.

4 حد الائتمان

- 4.1 يعين البنك حد ائتمان لحساب البطاقة ويجب على حامل البطاقة عدم تجاوزه دون موافقة مسبقة من البنك.
- 4.2 إذا تجاوز حامل البطاقة حد الائتمان المقرر دون موافقة مسبقة فيجوز للبنك إلغاء البطاقة فوراً دون إشعار حاملها بذلك وتصبح جميع المبالغ غير المسددة مستحقة وواجبة الدفع الفوري.
- 3.4 يعين البنك حداً للتسهيلات الائتمانية للبطاقة (حد الائتمان) وعلى حامل البطاقة التقيد بذلك الحد بدقة تامة ويعين البنك ذلك الحد المذكور بناءً على معايير الائتمان المتبعة لديه، ويخضع للتغيير من حين لآخر طبقاً لتقدير البنك وحده.

5 سداد معاملات البطاقة

- 5.1 في حالة فشل حامل البطاقة في دفع المبالغ المستحقة عليه في يوم الاستحقاق لشهرين متتاليين فستوقف البطاقة.
- 5.2 في حالة رغبة حامل البطاقة تشغيل البطاقة الموقوفة بعد دفع المديونية القائمة عليه دفع رسم إعادة تشغيل بمبلغ 52.50 ريالاً.
- 5.3 يجوز لحامل البطاقة إصدار تعليمات دائمة للخصم مباشرة من حساب لدى البنك (الحساب المعين) لتسديد المبلغ المستحق في تاريخ استحقاق الدفع وتطبيق الشروط والأحكام الإضافية التالية على التعليمات الدائمة:

- أ) يوافق حامل البطاقة على أن البنك يحتفظ بحق تحديد أولوية أي من هذه التعليمات الدائمة المتعلقة بالشيكات المقدمة للحساب المعين أو أي ترتيبات أخرى تتم مع البنك.

- ii) The Cardholder agrees that any amendments and cancellations to any such standing instructions should reach the Bank at least one week before the next Payment Due Date.
- 5.4 If the customer does not pay the amount due to the Bank by the agreed due date, then the Bank will impose a penalty charge on the customer and the amount will be paid to charity after deducting the actual expenses of collection, if any.
- 5.5 If the Cardholder disagrees with any charge indicated in the monthly statement, this should be communicated to the Bank within 30 days of the statement date, failing which, the Bank will not be in a position to guarantee the success of disputing the transaction with the transaction processing Bank and or the merchant.
- 5.6 Any payments made by a Cardholder will be applied by the Bank in or towards payment of the Cardholder's liabilities to the Bank under these Terms and Conditions in such order as the Bank may decide.
- 5.7 "My Card" cardholder shall pay all amounts due as per the account statement, regardless of his objection on transactions until the verification of such objections. Failure to pay all amounts due, including the objected transaction according to the account statement will have a negative effect on the credit history of the cardholder.
- 6. Charges**
- 6.1 The Bank will charge a flat fee of SAR 57.50 as processing fees which will be debited from the Card Account.
- 6.2 The Bank reserves the right to amend charges from time to time, at its discretion. Any such variations or amendments will become effective and binding on the Cardholder upon notification to the Cardholder by any means the Bank deems fit. Use of the Card after the date upon which any change to these Terms and Conditions is to have effect (as may be specified in the Bank's notice) will constitute acceptance without reservation by the Cardholder of such change. However, in case of his objection or non-acceptance, the Cardholder has the right to terminate the Card.
- 6.3 The Cardholder must abide by the minimum and maximum deposit and spending limits. For more information, please visit our website www.SAB.com
- 6.4 The maximum monthly deposit limit is SAR 100,000.
- 7. Cancelling this Agreement**
- 7.1 The Cardholder may cancel the Credit or Charge Card for of change within 10 days of receiving the Card, and the Card Issuer will not claim any fee unless the Cardholder has activated the Card.
- 7.2 The Bank may terminate this Agreement with the Cardholder at any time by cancelling the Card with or without prior notice and with or without assigning any reason, or refusing to renew the Card. The Cardholder may terminate the Agreement at any time by written notice to the Bank in addition to the return of the Card.
- 7.3 The whole of the Amount Outstanding on the Cardholder's Card Account shall become due and payable to the Bank on the termination of this Agreement. The Cardholder agrees that the Bank shall have the right to retain any funds placed in the Cardholder's current/savings or any other account with the Bank or deposits held as a security for the issuance of the Card for a period of up to 45 days after the Card has been physically returned to the Bank, and to offset any such funds without notice to the Cardholder.
- 7.4 A Cardholder may terminate the relevant Credit Card Agreement if they do not agree to any amendment, change or modification by notifying the Bank of their desire to terminate the Credit or Charge Card Agreement within 14 calendar Days after their receipt and after paying the outstanding amount.
- 7.5 In the event of a Cardholder's bankruptcy, all Amounts Outstanding are immediately due and any amount that may be outstanding under these Terms and Conditions becomes payable to the Bank.
- 7.6 The Card remains the property of the Bank at all times and shall be returned to the Bank upon request.
- 7.7 If, for any reason, the Cardholder fails to comply with the Terms and Conditions of this Agreement or refuses to accept any amendments - as described in 9.10 below, the Bank may terminate this Cardholder Agreement and proceed to recover all Amounts Outstanding thereunder. The Cardholder shall be
- يوافق حامل البطاقة على أن أي تعديل أو إلغاء لأي من تلك التعليمات الدائمة يجب أن يصل إلى البنك قبل أسبوع على الأقل من تاريخ استحقاق الدفع التالي.
- 5.4 إذا طالب البنك العميل بسداد الدين الذي حان وقت سدادته ثم تأخر العميل في السداد فسوف يفرض البنك على العميل غرامة تأخير تصرف في وجوه الخير، ويقتطع منها المصاريف الفعلية للتحويل إن وجدت.
- 5.5 في حال اعتراض حامل البطاقة على أي مبلغ يرد في الكشف الشهري فيجب عليه إبلاغ البنك باعتراضه على ذلك خلال 30 يوماً من تاريخ الكشف وإلا فإن البنك لا يضمن قبول الاعتراض على المعاملة لدى البنك المنفذ لها و/أو التاجر.
- 5.6 يقوم البنك باستخدام أية مدفوعات تتم من قبل حامل البطاقة لسداد الالتزامات المترتبة على استخدام البطاقة تجاه البنك بموجب هذه الشروط والأحكام وذلك حسب الترتيب الذي يقرره البنك.
- 5.7 ويلتزم حامل البطاقة "بطاقتي" بسداد جميع المبالغ المستحقة بموجب كشف الحساب، بغض النظر عن اعتراضه على العمليات وذلك إلى حين التحقق من مدى صحة اعتراضه على العمليات التي يعترض عليها وأي اخفاق في سداد المبالغ المستحقة جميعها بما في ذلك العمليات المعترض عليها وفق كشف الحساب قد ينعكس سلباً على السجل الائتماني لحامل البطاقة.
- 6 الرسوم**
- 6.1 يقوم البنك باحتساب رسم ثابت لمرة واحدة وقيدته على حساب البطاقة الخاص بحامل البطاقة ويبلغ مقدار هذا الرسم 57.50 ريال.
- 6.2 يحتفظ البنك بحق تعديل الرسوم من وقت لآخر وفقاً لتقديره. ويلتزم البنك بإشعار حامل البطاقة بهذه التعديلات عن طريق القنوات الرسمية. ويمثل استخدام البطاقة بعد تاريخ سريان أي تعديل لهذه الشروط والأحكام (حسبما يتم تحديده في إشعار البنك) قبولاً من حامل البطاقة لذلك التعديل دون أية تحفظات عليه، وفي حال اعتراضه وعدم قبوله فله حق إنهاء البطاقة.
- 6.3 على صاحب البطاقة التقيد بالحد الأدنى والأعلى للإيداع والمشتريات. لمعرفة المزيد الرجاء زيارة www.SAB.com
- 6.4 الحد الأعلى للإيداع الشهري 100,000 ريال.
- 7 إنهاء الاتفاقية**
- 7.1 يحق للعميل إلغاء البطاقة الائتمانية أو بطاقة الحسم خلال 10 أيام من استلامها مجاناً بدون أي رسوم ولن يحتسب البنك المصدر أي رسوم إلا إذا قام العميل بتفعيل البطاقة.
- 7.2 يجوز للبنك إنهاء هذه الاتفاقية المبصرة مع حامل البطاقة في أي وقت وذلك بإلغاء البطاقة بإشعار أو بدون إشعار مسبق وبتحديد أو بدون تحديد أي سبب أو رفض تجديد البطاقة. كما يجوز لحامل البطاقة إنهاء الاتفاقية في أي وقت بتوجيه إشعار خطي للبنك مصحوباً بإعادة البطاقة.
- 7.3 تصبح جميع المبالغ المستحقة على حساب البطاقة مستحقة وواجبة الدفع للبنك عند إنهاء هذه الاتفاقية. ويوافق حامل البطاقة على أن يكون للبنك الحق في حجز أية مبالغ مودعة في الحساب الجاري / حساب التوفير / أو أي حساب آخر يحتفظ به حامل البطاقة لدى البنك أو أي ودائع محفوظة لدى البنك كضمان لإصدار البطاقة لمدة أقصاها 45 يوماً بعد إعادة البطاقة فعلياً إلى البنك وإجراء مقاصة لكافة المبالغ المستحقة على حامل البطاقة للبنك مقابل أي من تلك المبالغ دون إشعار لحامل البطاقة.
- 7.4 يحق لحامل البطاقة إنهاء اتفاقية بطاقة الائتمان إذا لم يوافق على التعديلات أو التغييرات وذلك بإخطار البنك برغبته في إنهاء الاتفاقية خلال (14) يوماً من استلامه لإشعار التغيير بواسطة وسيلة اتصال مضمونة وبعد سداد كافة المبالغ القائمة على البطاقة.
- 7.5 في حالة إفلاس حامل البطاقة فإن جميع المبالغ غير المسددة تصبح مستحقة وواجبة الدفع الفوري للبنك وعلى حامل البطاقة تسديد أي مبالغ قد تكون مستحقة بموجب هذه الشروط والأحكام.
- 7.6 تظل البطاقة ملكاً للبنك في جميع الأوقات ويجب إعادتها للبنك عند الطلب.
- 7.7 إذا أخفق حامل البطاقة لأي سبب كان في الالتزام بشروط وأحكام هذه الاتفاقية أو رفض قبول أي من التعديلات حسب ما هو وارد في المادة 9.10، فإنه يجوز للبنك إنهاء هذه الاتفاقية والشروع في استرداد كافة المبالغ المستحقة بموجبها. ويكون حامل البطاقة مسؤولاً عن جميع النفقات والرسوم والمصاريف التي يتكبدها البنك بما في ذلك الأتعاب

8. Authorisation and indemnity for telephone and facsimile instructions

- 8.1 The Cardholder authorises the Bank to rely upon and act in accordance with any notice, instruction, demand or other communication which may from time to time be, or purport to be, given by telephone or facsimile by the Cardholder or on his/her behalf (the "Instructions") without any enquiry on the Bank's part including, without prejudice to the generality of the foregoing, as to the authority or identity of the person giving or purporting to give the Instructions and regardless of the circumstances prevailing at the time of receipt of the Instructions.
- 8.2 The Bank shall be entitled to treat the Instructions as fully authorised by and binding upon the Cardholder, and the Bank shall be entitled to take such steps in connection with or in reliance upon the Instructions as the Bank may consider appropriate, whether the Instructions include Instructions to pay money or otherwise to debit or credit any account, or relate to the disposition of any money, securities or documents, or purport to bind the Cardholder's type of transaction or arrangement whatsoever, regardless of the nature of the transaction or arrangement or the amount of money involved.
- 8.3 The Bank under terms of this authorisation and indemnity is not obliged to accept and act upon telephone and facsimile Instructions which include the following:
- n Change in Mandate
 - n Change in authorised signatories
 - n Power of Attorney to another person/entity
 - n Closure of the account(s) and transfer of the remaining balance by any means
- 8.4 In consideration of the Bank acting in accordance with the terms of this authorisation and indemnity, the Cardholder hereby irrevocably undertakes to indemnify the Bank and to keep the Bank indemnified against all losses, claims, actions, proceedings, demands, damages, costs and expenses incurred or sustained by the Bank of whatever nature and howsoever arising out of or in connection with the Instructions.
- 8.5 The terms of this authorisation and indemnity shall remain in full force and effect unless and until the Bank receives, and has a reasonable time to act upon, notice of termination from the Cardholder in accordance with the terms of the Mandate, save that such termination will not release the Cardholder from any liability under this authorisation and indemnity in respect of any act performed in accordance with the terms of this authorisation and indemnity prior to the expiry of such time.

9. General

- 9.1 Without prejudice to the provisions of the Saudi Value Added Tax Law and its Implementing Regulations, the Bank will charge a Value Added Tax at the rates prevailing by the Saudi Government from time to time without the need to obtaining the prior approval of the Cardholder VAT amount - if applied - will be disclosed with every transaction.
- 9.2 The Card establishes a surety relationship between the Bank the holder and acceptor of the Card, under which the Bank guarantees to the acceptor the debt incurred by the holder as a result of using the Card according to the Terms and Conditions of this Agreement.
- 9.3 The Bank shall have the right at its absolute discretion to transfer and assign in any manner in whole or in part any Cardholder's Amounts Outstanding. The Cardholder shall pay all the costs of collection of dues, legal expenses and Amounts Outstanding should it become necessary to refer the matter to a collection agency or to a legal recourse to enforce payment.
- 9.4 Whenever required by the Bank, the Cardholder shall furnish data concerning his/her financial position to the Bank. The Cardholder further authorises the Bank to verify the information furnished. If the data is not furnished when called for, the Bank at its discretion may refuse renewal of the Card or cancel the Card forthwith.
- 9.5 The Cardholder authorises the Bank to disclose information concerning the Cardholder or the Cardholder's Card Account to the Saudi Central Bank, banks and competent authorities. The Cardholder also authorises the Bank to collect from and or

8 التفويض والتعويض مقابل التعليمات الصادرة عن طريق الهاتف

- 8.1 يفوض حامل البطاقة البنك بالتصرف وفق أي إشعار أو تعليمات أو طلب أو أي رسالة أخرى قد يصدرها حامل البطاقة من وقت لآخر عن طريق الهاتف أو يعتقد بأنها صادرة منه أو صادرة بالنيابة عنه ("التعليمات") دون أي استفسار من جانب البنك بما في ذلك ودون إخلال بعمومية فيما تقدم ما يتعلق بتفويض أو هوية الشخص الذي يصدر التعليمات أو الذي يعتقد بأنها صادرة منه بغض النظر عن الظروف السائدة وقت تسلم التعليمات.
- 8.2 يحق للبنك اعتبار التعليمات صادرة بتفويض كامل من حامل البطاقة وملزمة له ويحق للبنك اتخاذ الخطوات اللازمة فيما يتعلق بالتعليمات أو استناداً عليها حسبما يراه البنك مناسباً سواء كانت التعليمات تتضمن توجيهات بدفع أموال أو بطريقة أخرى الخصم من أي حساب أو الإضافة إليه أو كانت تتعلق بالتصرف في أية أموال أو أوراق مالية أو مستندات أو يفهم منها أنها تلزم حامل البطاقة بأي نوع آخر من المعاملات أو الترتيبات أي كانت بغض النظر عن طبيعة المعاملة أو الترتيبات أو المبلغ المرتبط بذلك.
- 8.3 لن يكون البنك ملزماً بموجب شروط هذا التفويض بقبول التعليمات الصادرة بالهاتف والتلكس والتصرف بمقتضاها إذا كانت تتضمن ما يلي:
- n تغيير في التفويض
 - n تغيير الأشخاص المفوضين بالتوقيع
 - n منح توكيل لشخص آخر أو هيئة أخرى
 - n إقفال الحساب / الحسابات وتحويل الأرصدة المتبقية بأي وسيلة
- 8.4 بموجب تصرف البنك وفقاً لشروط هذا التفويض والتعويض فإن حامل البطاقة بهذا تعهد تعهداً غير قابل للنقض بتعويض البنك وحمايته في كل الأوقات مقابل كافة الخسائر والمطالبات والدعاوي والإجراءات القانونية والطلبات والأضرار والتكاليف والنفقات التي يتكبدها البنك أو يتحملها مهما كانت طبيعتها أو أسبابها الناشئة من أو فيما يتعلق بالتعليمات.
- 8.5 تظل شروط هذا التفويض والتعويض سارية وناذرة المفعول بالكامل ما لم يتسلم البنك إشعاراً بإنهائها من حامل البطاقة وفقاً لشروط التفويض ويتوفر للبنك الوقت المناسب للتصرف بموجب ذلك. وبإستثناء ذلك فإن هذا الإنهاء لن يعفي حامل البطاقة من أية مسؤولية بموجب هذا التفويض والتعويض فيما يتعلق بأي إجراء تم تنفيذه وفقاً لشروط هذا التفويض والتعويض قبل انتهاء ذلك الوقت.

9 أحكام عامة

- 9.1 تماشياً مع أنظمة المملكة العربية السعودية فيما يخص ضريبة القيمة المضافة ولوائحه التنفيذية، سوف يقوم البنك بتحصيل ضريبة القيمة المضافة بالسعر المحدد من قبل هيئة الزكاة والدخل العامة من وقت لآخر دون الحاجة للحصول على موافقة مسبقة من حامل البطاقة، و سوف يتم توضيح مبلغ ضريبة القيمة المضافة عند تطبيقها مع تنفيذ كل عملية.
- 9.2 تنشئ هذه البطاقة علاقة كفالة بين البنك وحاملها وقابلها، يكفل البنك لقابلها ما يترتب من دين في ذمة حاملها نتيجة استخدامها بموجب أحكام هذه الاتفاقية.
- 9.3 يحق للبنك وفقاً لتقديره المطلق أن يحول ويتنازل وبأي طريقة كانت كلياً أو جزئياً عن أي مبالغ مستحقة على حامل البطاقة. وعلى حامل البطاقة دفع جميع تكاليف تحصيل المستحقات والنققات القانونية والمبالغ غير المستحقة وذلك إذا استدعت الضرورة المطالبة بالسداد عن طريق وكلاء تحصيل أو اللجوء إلى القانون لتنفيذ الدفع.
- 9.4 على حامل البطاقة متى ما طلب منه البنك ذلك تزويد البنك بالبيانات المتعلقة بوضعه المالي كما يفوض حامل البطاقة البنك بالتحقق من صحة تلك البيانات. وفي حال عدم تزويد البنك بتلك البيانات عند طلبها فإنه يجوز للبنك وفقاً لتقديره المطلق رفض تجديد البطاقة أو إلغاؤها فوراً.
- 9.5 يفوض حامل البطاقة البنك بكشف البيانات المتعلقة بحامل البطاقة أو بحساب البطاقة الخاص بحامل البطاقة إلى البنك المركزي السعودي وإلى البنوك والجهات المختصة. كما يفوض حامل البطاقة أيضاً البنك بأن يحصل من و/ أو يكشف إلى الشركة السعودية للمعلومات الائتمانية (سمة) أو

- disclose to the Saudi Credit Bureau (SIMAH) or any appropriate third parties approved by SAMA such information as the Bank may require at its discretion, to establish, review and or administer the account/facilities with the Bank.
- 9.6 The Cardholder irrevocably agrees that the Bank may subcontract the provision of the services provided to the Cardholder or any part thereof to any third party, whether or not that third party operates in another jurisdiction or territory. The Bank shall remain liable to the Cardholder for any recoverable loss or damage incurred and maintain the confidentiality of any such information to the same extent as the Bank.
- 9.7 The Bank may assign the processing of information related to the Cardholders abroad within the HSBC Group or any other place.
- 9.8 Cardholder telephone calls may be recorded and retained by the Bank.
- 9.9 The Cardholder hereby authorises the Bank to, without notice, combine or consolidate the Amount Outstanding on the Cardholder's Card Account with any other account which the Cardholder maintains with the Bank and offset or transfer any monies standing to the credit of the Cardholder's other accounts in or towards satisfaction of the Cardholder's liability to the Bank under these Terms and Conditions.
- 9.10 This Agreement supersedes any similar agreement with the Bank in connection with the issue or use of Card(s), such agreement being hereby cancelled.
- 9.11 The Bank reserves the right at all times to vary or amend the foregoing Terms and Conditions or to introduce new Terms and Conditions. Any such variations or amendments will become effective and binding on the Cardholder upon notification to the Cardholder by any means the Bank deems fit. If the Cardholder is unwilling to accept any such variations or amendments, the Cardholder must return the Card to the Bank for cancellation. The Cardholder will indemnify the Bank against Card Transactions prior to the return of the Card to the Bank.
- 9.12 If the card holder is proven to have been engaged in any fraud behaviors relating to the disputed transactions, and if the card holder refuses to provide relevant necessary materials for the investigation of the disputed transaction, the bank shall have no liability for the disputed transactions.
- 9.13 The Bank shall not be liable for any loss suffered by the Cardholder if the Bank is prevented from or delayed in providing the Cardholder with any banking or other service due to strikes, industrial action, failure of power, supplies or equipment, or causes beyond or outside its control.
- 9.14 This Agreement shall be construed and governed by the laws of the Kingdom of Saudi Arabia and any dispute shall be referred to the competent legal authority that is consistent with Shariah principles, to decide on.
- 9.15 The Bank has the right to reject any Credit Card transaction that contradicts with local regulations.
- 9.16 All transactions that are conducted or contracted in currencies other than US Dollar will first be settled in US Dollar and then converted to and settled in the local currency (Saudi Riyal). For more information on exchange rates, please visit our website www.sab.com
- 9.17 The first party will keep the original related documents of this agreement for 10 years after the end of this contractual relationship.
- أي أطراف أخرى معتمدة من قبل البنك المركزي السعودي تلك المعلومات التي قد يطلبها البنك وفقاً لتقديره لإثبات أو مراجعة أو إدارة الحساب / التسهيلات لدى البنك.
- 9.6 يوافق حامل البطاقة موافقة غير قابلة للنقض على أنه يجوز للبنك إسناد عملية تقديم الخدمات لحامل البطاقة أو جزء منها إلى أي طرف ثالث سواء كان يعمل أو لا يعمل ضمن اختصاص قضائي آخر أو منطقة أخرى. وسيظل البنك مسؤولاً تجاه حامل البطاقة عن أية خسائر أو أضرار قابلة للاسترداد يتكبدها والمحافظة على سرية هذه المعلومات بنفس القدر الذي يقوم به البنك.
- 9.7 يجوز للبنك إسناد معالجة المعلومات الخاصة بحاملي البطاقات خارجياً ضمن مواقع مجموعة HSBC أو أي مكان آخر.
- 9.8 يجوز للبنك أن يقوم بتسجيل المكالمات الهاتفية لحامل البطاقة والاحتفاظ بها.
- 9.9 يفوض حامل البطاقة البنك بأن يقوم دون إشعار بضم أو توحيد المبالغ المستحقة على حساب البطاقة مع أي حساب آخر يحتفظ به حامل البطاقة لدى البنك وإجراء المقاصة أو تحويل أية أرصدة دائنة بالحسابات الأخرى لحامل البطاقة للوفاء بالتزاماته تجاه البنك وفقاً لهذه الشروط والأحكام.
- 9.10 تحل هذه الاتفاقية محل أي اتفاقية مماثلة سبق للعميل إبرامها مع البنك وذلك فيما يتعلق بإصدار أو استخدام البطاقة (البطاقات) وبهذا تعبر الاتفاقية السابقة لاغية.
- 9.11 يحتفظ البنك في كل الأوقات بحق تغيير أو تعديل الشروط والأحكام الواردة أعلاه أو إدخال شروط وأحكام جديدة ويصبح أي تغيير أو تعديل نافذاً وملزماً لحامل البطاقة بعد تبليغه به بأية وسيلة يرى البنك أنها مناسبة وفي حال عدم رغبة حامل البطاقة قبول أي من تلك التغييرات أو التعديلات فيجب عليه إعادة البطاقة للبنك لإلغائها. وعلى حامل البطاقة دفع المبالغ المستحقة عليه للبنك عن المعاملات التي تمت باستخدام تلك البطاقة قبل إعادة البطاقة للبنك.
- 9.12 إذا تبين أن حامل البطاقة متورط في تصرفات احتيالية بخصوص المعاملات المتنازع عليها، وإذا ما رفض حامل البطاقة تقديم المواد اللازمة وذات العلاقة للتحقيق في المعاملات المتنازع عليها فلن يتحمل البنك أية مسؤولية عن المعاملات المتنازع عليها.
- 9.13 لن يكون البنك مسؤولاً عن أي خسارة يتكبدها حامل البطاقة في حال منع البنك أو تأخيره في تزويد حامل البطاقة بأي خدمات مصرفية أو أي خدمات أخرى بسبب الإضرابات أو النزاعات الصناعية أو انقطاع التيار الكهربائي أو حدوث عطل في الأجهزة أو المعدات أو لأية أسباب خارجة عن إرادته.
- 9.14 تخضع هذه الاتفاقية وتفسر طبقاً للأنظمة والقواعد النافذة في المملكة العربية السعودية وسيتم تحويل أي نزاع إلى الجهة القضائية المختصة للحكم فيه بما لا يتعارض مع أحكام الشريعة.
- 9.15 للبنك الحق في رفض أي عملية أجريت عن طريق البطاقة الائتمانية التي تتعارض مع الأنظمة المحلية.
- 9.16 التعاملات التي يتم إبرامها أو التعاقد بشأنها من غير الدولار الأمريكي يتم تسويتها بالدولار الأمريكي أولاً ومن ثم يتم تحويلها وتسويتها بالعملية المحلية (الريال السعودي). لمعرفة المزيد عن سعر الصرف، الرجاء زيارة www.sab.com
- 9.17 سيحتفظ الطرف الأول بأصول المستندات ذات العلاقة محل هذه الاتفاقية لمدة عشر سنوات يبدأ احتسابها من تاريخ انتهاء العلاقة التعاقدية محل هذه الاتفاقية.

ملخص اتفاقية بطاقة الائتمان

Summary of the Credit Card Agreement		
معلومات حامل البطاقة		
Cardholder Name*		اسم حامل البطاقة*
ID No./Commercial Registration No.*		رقم السجل المدني أو السجل التجاري*
Date of Agreement*		تاريخ الاتفاقية*
Reference No.*		رقم المرجع*

Major provisions of the Credit Card Agreement					أبرز أحكام اتفاقية البطاقة الائتمانية
	Article	Page	الصفحة	المادة أو البند	
Consequences of transactions in foreign currencies	2.3 - 9.14	2-3	2-3	2.3 - 9.14	التأثير المترتبة على العمليات المنفذة بالعملة الأجنبية
Consequences of payment of the Minimum Amount Due	5	2	2	5	التأثير المترتبة على سداد مبلغ الحد الأدنى للمبلغ المستحق
Consequences of payment default (grace period of 20 days)	5.1	2	2	5.1	التأثير المترتبة نتيجة التعثر في السداد (فترة سماح لمدة 20 يوم)
Consequences of cash withdrawals	Cash withdrawal is not permitted for this card		السحب النقدي غير مسموح لهذه البطاقة		التأثير المترتبة على السحوبات النقدية
Consequences of cash transfers	N/A at the moment		لا ينطبق حالياً		التأثير المترتبة على التحويلات النقدية
Account Statement errors/ disputed transactions	5.5 - 5.7	2	2	5.5 - 5.7	العمليات الخاطئة أو المتنازع عليها في كشف الحساب
Credit Card features	Please visit our website		www.sab.com		مميزات بطاقة الائتمان

Credit Card Information			بيانات بطاقة الائتمان	
Credit Limit (Saudi Riyals)	SAR 50	50 ريال	الحد الائتماني للبطاقة (ريال)	
Management Fee (Saudi Riyals)	57.50	57.50	الرسوم الإدارية (ريال)	
Annual Fee (Saudi Riyals)	N/A at the moment	لا ينطبق	الرسوم السنوية (ريال)	
Foreign Currency Exchange Fee	3.10%	3.10%	رسوم تحويل العملة الأجنبية	
Other Fees	N/A at the moment	لا ينطبق	رسوم أخرى	
Annual Percentage Rate (APR)	N/A at the moment	لا ينطبق	معدل النسبة السنوي (APR)	
Term Cost	N/A at the moment	لا ينطبق	كلفة الأجل	
Minimum Amount Due	Full amount	كامل المبلغ	مبلغ الحد الأدنى المستحق	
Settlement Date	Depends on the date of submission of the application	يعتمد على تاريخ تقديم الطلب	تاريخ التسوية	
Late Payment Fee	N/A at the moment	لا ينطبق	رسوم السداد المتأخر	
<p>- You won't be charged any additional fees when you pay the full amount due.</p> <p>- Disclaimer: This summary does not relieve you from reading the complete content of the Credit Card Agreement and its appendices.</p> <p>The My Card cardholder shall pay all amounts due as per the account statement, regardless of his objection on transactions until the verification of such objections. Failure to pay all amounts due, including the objected transaction according to the account statement will have a negative effect on the credit history of the cardholder.</p> <p>* These fields have to be filled in when you apply for a Credit Card.</p> <p>* Charges are inclusive of Value Added Tax at the prevailing rate as determined by the Saudi Government (15%) as of 1st July 2020.</p>			<p>- لا يتم دفع رسوم إضافية في حال سداد كامل المبلغ المستحق على البطاقة بتاريخ الاستحقاق.</p> <p>- تنويه: الاطلاع على هذا الملخص لا يغني عن قراءة كافة محتويات اتفاقية البطاقة الائتمانية وملحقاته ولا يعفي من الالتزامات الواردة فيه.</p> <p>ويلتزم حامل البطاقة ببطاقتي بسداد جميع المبالغ المستحقة بموجب كشف الحساب، بغض النظر عن اعتراضه على العمليات وذلك إلى حين التحقق من مدى صحة اعتراضه على العمليات التي يعترض عليها وأي اخفاق في سداد المبالغ المستحقة جميعها بما في ذلك العمليات المعترض عليها وفق كشف الحساب قد ينعكس سلباً على السجل الائتماني لحامل البطاقة.</p> <p>* يتم تعبئة هذه الخانات عند التقدم بطلب البطاقة.</p> <p>* الرسوم شاملة لضريبة القيمة المضافة كما هي محددة من قبل حكومة المملكة العربية السعودية (15%) و التي سيبدأ تطبيقها في 1 يوليو 2020.</p>	
<p>Cardholder Signature acknowledging the above fees provisions*</p> <p>توقيع حامل البطاقة بالإطلاع على الرسوم والأحكام أعلاه*</p>			<p>Stamp and Authorised Signatory of the issuer*</p> <p>توقيع الشخص المفوض للجهة المصدرة والختم*</p>	